

Bestätigung über die Durchführung der Selbsttests
Подтверждение о проведении теста на основе самостоятельной
диагностики

Diese Bescheinigung betrifft die **Testung Ihres Kindes zu Hause** durch Sie als Erziehungsberechtigte. Sie ist Voraussetzung für den Schulbesuch.

Этот сертификат свидетельствует о проведении Вами в качестве родителя или опекуна **теста вашему ребенку в домашних условиях**. Этот тест необходим, чтобы ребенок мог посещать школу.

Die unterschriebene Bescheinigung ist in der Schule **erstmalig am 28. Februar 2022** sowie **anschließend am 14. März sowie am 28. März 2022** in der Schule vorzulegen.

Подписанный сертификат необходимо предъявить в школе **сначала 28 февраля 2022 г.**, а также **в последствии 14 марта и 28 марта 2022 г.**

Ordnungsgemäß getestete Kinder gelten auch außerhalb der Schule nach den Regeln der Coronaschutzverordnung überall dort, wo die 3-G-Regel gilt, als getestet. Дети, которым было проведено надлежащее тестирование, считаются прошедшими тестирование также за пределами школы согласно Постановлению по защите от коронавируса во всех местах, где действует правило 3-G (результат теста, сертификат о вакцинировании или выздоровлении).

Angaben zu dem zu testenden Kind

Данные о ребенке, прошедшем тестирование

Name, Vorname _____

Фамилия, имя

Anschrift _____

Адрес

Name der Schule _____

Название школы

Hiermit bestätige ich _____

Настоящим я,

(Name, Vorname eines Erziehungsberechtigten)
(фамилия, имя родителя или опекуна), подтверждаю,

- dass ich die Regeln über die häusliche Testung von Kindern in Grundschulen kenne;

что я знаю правила проведения теста в домашних условиях для детей, посещающих начальную школу;

- dass die Testungen regelmäßig nach den zeitlichen Vorgaben der Schule durchgeführt werden;
что тесты проводятся регулярно согласно школьному графику;
- dass die Testungen unter meiner Aufsicht oder mit meiner Unterstützung durchgeführt werden;
что тесты проводятся под моим надзором или с моим участием;
- dass ich das Kind im Falle eines positiven Testes nicht zur Schule schicken werde.
что я не отпускаю ребенка в школу в случае выявления позитивного результата теста.

Sofern das Kind über eine Immunisierung verfügt und deshalb eine Testung innerhalb des Immunisierungszeitraumes nicht erforderlich ist, ist in der Schule ein Nachweis über die Immunisierung vorzulegen.

Если ребенок вакцинирован, и во время действия вакцины нет необходимости проводить тест, в школе необходимо предъявить сертификат о вакцинировании.

Datum: _____ Unterschrift: _____

Дата _____ Подпись _____

(Es reicht die Unterschrift eines Erziehungsberechtigten.)

(Достаточно подписи одного родителя или опекуна.)

Hinweise für den Fall eines positiven Selbsttests

Примечания на случай выявления позитивного результата теста на основе самостоятельной диагностики

- Ihr Kind bleibt zu Hause.
Ребенок должен остаться дома.
- Informieren Sie die Schule, dass der Selbsttest positiv ist.
Проинформируйте школу о том, что результат теста на основе самостоятельной диагностики, оказался позитивным.
- Führen Sie eine Kontrolltestung mittels Bürgertest in einem Testzentrum oder im Falle von Symptomen eine Testung beim Arzt durch.
Проведите контрольный тест в центре тестирования или у врача (в случае обнаружения симптомов).
- Sondern Sie Ihr Kind bitte bestmöglich ab und vermeiden Sie Kontakte, bis das Ergebnis des Kontrolltests vorliegt.
Как можно надежнее изолируйте своего ребенка и избегайте контакта с ним до получения результатов контрольного теста.
- Informieren Sie die Schule umgehend über das Ergebnis des Kontrolltests.
Немедленно проинформируйте школу о результатах контрольного теста.